



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2022), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires et à la prévention de la pollution (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)

Laurent KERLÉGUER

directeur général du Shom

L'ingénieur en chef des études et techniques de l'armement (hydrographe)

François LE CORRE

directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

Mise à jour d'une carte ENC.

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

23 38-T-04. BELGIQUE. Abords WSW d'Oostende. Kleine Rede. — Balisage. (Taunton, 23-3183(T))

Référence: Avis 23 05-T-07. Remplacé.

*Une bouée lumineuse de marque cardinale Nord, Q. JDN, a été mouillée à la position 51 13,33 N — 002 51,38 E.

*Indique une entrée nouvelle ou révisée

(WGS84)

Voir carte 7214

23 38-T-13. LA RÉUNION. Côte ouest de l'île et approches de Sainte-Rose. — Instruments scientifiques. (Préfecture de la Région Réunion, Arrêté 2023-89 du 25 juillet 2023 - AOT)

1. Des corps morts équipés d'instruments scientifiques sont mouillés aux positions suivantes :

Le Port :	20 55,550 S — 55 18,641 E
Le Port :	20 55,726 S — 55 16,893 E
Le Port :	20 56,686 S — 55 16,766 E
Baie de Saint-Paul :	21 00,164 S — 55 15,073 E
Baie de Saint-Paul :	21 00,474 S — 55 15,316 E
Sec Saint-Paul :	21 00,807 S — 55 10,519 E
Boucan :	20 59,746 S — 55 13,572 E
Boucan :	21 00,660 S — 55 13,359 E
Boucan :	21 00,683 S — 55 13,997 E
Saint-Gilles :	21 02,577 S — 55 12,380 E
Saint-Leu :	21 09,272 S — 55 16,131 E
Portail :	21 14,007 S — 55 17,520 E
Sainte-Rose :	21 07,469 S — 55 47,309 E
Sainte-Rose :	21 07,475 S — 55 47,124 E
Sainte-Rose :	21 07,335 S — 55 47,447 E

2. Il est demandé à tous les navigateurs de ne pas mouiller à proximité de ces positions.

(Toutes positions en WGS84)

Voir cartes 7183, 7222, 7328

23 38-T-14. LA RÉUNION. Baie de Saint-Paul. — Instruments scientifiques. (Préfecture de la Région Réunion, Arrêté 2023-185 du 10 juillet 2023 - AOT)

1. Les navigateurs sont informés qu'un corps mort équipé d'une caméra est mouillé en baie de Saint-Paul à la position (WGS84) 20 59,981 S — 55 16,386 E. Le dispositif est matérialisé en surface par une bouée orange.

2. Il est demandé à tous les navigateurs de naviguer avec prudence à l'approche de cette zone.

Voir carte 7183

1. Le câble sous-marin Natitua Sud composé de trois segments a été posé le long du tracé approximatif suivant :

Segment 1 Toahotu :

17 45,1 S — 149 19,3 W
17 45,6 S — 149 19,5 W
17 45,8 S — 149 20,1 W
17 56,4 S — 149 22,2 W
18 01,0 S — 149 29,8 W
20 15,9 S — 150 11,2 W
22 15,1 S — 150 52,0 W

Segment 2 Rurutu :

22 15,1 S — 150 52,0 W
22 14,5 S — 151 00,5 W
22 18,5 S — 151 12,9 W
22 26,8 S — 151 20,5 W

Segment 3 Tubuai :

22 15,1 S — 150 52,0 W
22 53,7 S — 150 05,1 W
22 21,1 S — 149 30,2 W

2. Ces segments schématiques sont plus détaillés sur les ENC.

3. Les cartes seront mises à jour ultérieurement.

Voir cartes 6165, 6424, 6525, 6688, 6689, 6717, 6955, 6956, 7347, 7369, 7371

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

23 05-T-07 7214 BELGIQUE

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6821	19 G	38 87	7130	21	38 40	7229	5 G	38 87	7393	7 G	38 84
			(INT 1754)			(INT 3300)					
6942	21 G	38 87	7152	27	38 48	7280	5 G	38 87	7436	3	38 87
									(INT 3345)		
6966	85	38 40	7153	24	38 48	7391	3	38 87	7663	29 G	38 87
(INT 1706)											
7025	25 G	38 87	7155	40	38 40	7392	6 G	38 84	7664	4 G	38 87
(INT 3302)						(INT 3195)					
7126	32	38 48	7203	99 G	38 87	7392	7	38 87			
						(INT 3195)					

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 1706	85	38 40	INT 3195	6 G	38 84	INT 3300	5 G	38 87	INT 3345	3	38 87
INT 1754	21	38 40	INT 3195	7	38 87	INT 3302	25 G	38 87			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
C22 23	§_4.1.5.5 §_4.6.3.4 §_5.2.1	D6 22	§_3.4.2.2	L9 22	§_5.3.3.1 §_5.3.3.2 §_5.3.4		§_5.4.3.3

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L1 68670	13740	13960	14180	14460
	13760	13980	14200	14480
L2 13500	13780	14000	14220	14500
13520	13800	14020	14240	14520
13600	13820	14040	14260	14540
13620	13840	14060	14280	14560
13640	13860	14080	14300	14580
13660	13880	14100	14320	14600
13680	13900	14120	14340	14620
13700	13920	14140	14420	17640
13710	13940	14160	14440	

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant





2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes







23 38 40. FRANCE. (Côte Nord). Abords de Saint-Malo. Chenal de la Grande Porte. — Balisage. Feu. (P&B Saint-Malo).

– Cartes







6966 (85) INT 1706	Rayer	<i>Whis</i> dans la légende du feu		de 48 40,36 N	002 07,50 W
7130 (21) INT 1754	Déplacer	<i>Buharats Ouest No2</i>  <i>Fl.R.2,5s</i>		de 48 40,235 N	002 07,479 W
				en 48 40,236 N	002 07,350 W
	Rayer	<i>Les Couillons de la Porte No6</i> 		de 48 40,263 N	002 06,131 W
		<i>Buharats Est No4</i>  <i>Bell</i>		de 48 40,237 N	002 07,197 W
7155 (40)	Déplacer	<i>Buharats Ouest No2</i>  <i>Fl.R.2,5s</i>		de 48 40,23 N	002 07,48 W
				en 48 40,24 N	002 07,35 W

★ **23 38 48. FRANCE. (Côte Nord). Cours du Jaudy. — Balisage. Feu. (P&B Lézardrieux).**

– Cartes




7126 (32)	Déplacer	<i>Pierre à l'Anglais</i>  <i>Fl.G.4s</i>		de 48 53,200 N	003 10,430 W
				en 48 53,304 N	003 10,441 W
		<i>Le Corbeau</i>  <i>Fl.R.4s</i>		de 48 53,370 N	003 10,248 W
				en 48 53,288 N	003 10,111 W
7152 (27)	Déplacer	<i>Pierre à l'Anglais</i>  <i>Fl.G.4s</i>		de 48 53,20 N	003 10,43 W
				en 48 53,30 N	003 10,44 W
		<i>Le Corbeau</i>  <i>Fl.R.4s</i>		de 48 53,37 N	003 10,25 W
				en 48 53,29 N	003 10,11 W
7153 (24)	Déplacer	<i>Pierre à l'Anglais</i>  <i>Fl.G.4s</i>		de 48 53,20 N	003 10,43 W
				en 48 53,30 N	003 10,44 W
		<i>Le Corbeau</i>  <i>Fl.R.4s</i>		de 48 53,37 N	003 10,25 W
				en 48 53,29 N	003 10,11 W

– Cartes

7392 (6)	Porter	annexe graphique F.239	43 14,00 N	005 22,00 E
INT 3195			entre 43 12,90 N	005 20,46 E
		limite : 	(côte)	
			43 12,95 N	005 20,50 E
			(côte)	
7393 (7)	Porter	annexe graphique F.240	43 14,000 N	005 22,000 E
		limite : 	entre 43 12,896 N	005 20,458 E
			(côte)	
			43 12,947 N	005 20,505 E
			(côte)	
		limite : 	entre 43 12,631 N	005 27,271 E
			(côte)	
			43 12,645 N	005 27,367 E
			(côte)	
		limite : 	entre 43 12,630 N	005 27,404 E
			(côte)	
			43 12,665 N	005 27,544 E
			(côte)	
		limite : 	entre 43 12,681 N	005 25,378 E
			(côte)	
			43 12,594 N	005 25,391 E
			43 12,516 N	005 25,331 E
			(côte)	
		limite : 	entre 43 12,595 N	005 26,968 E
			(côte)	
			43 12,527 N	005 26,859 E
			(côte)	

23 38 87. MER MÉDITERRANÉE. — Câble. (Projet MEDLOOP).

– Cartes

6821 (19)	Porter	annexe graphique F.230		42 00,00 N	008 45,00 E
6942 (21)	Porter	annexe graphique F.231		41 55,00 N	008 45,00 E
7025 (25) INT 3302	Porter	annexe graphique F.232		42 00,0 N	008 45,0 E
7203 (99)	Porter	annexe graphique F.233		41 30,0 N	002 30,0 E
7229 (5) INT 3300	Porter	annexe graphique F.234		44 20,0 N	009 00,0 E
7280 (5)	Porter	annexe graphique F.235		41 56,00 N	008 46,00 E
7391 (3)	Porter			43 15,202 N (côte) 43 15,212 N 43 15,157 N (limite)	005 22,454 E 005 22,334 E 005 21,972 E
Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.					
7392 (7) INT 3195	Porter		entre	43 15,20 N (côte) 43 15,21 N 43 15,16 N (limite)	005 22,45 E 005 22,33 E 005 21,97 E
Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.					
7436 (3) INT 3345	Cartouche A Porter		entre	41 55,124 N (cadre) 41 54,955 N 41 54,800 N (cadre)	008 46,477 E 008 46,376 E 008 46,229 E
7663 (29)	Porter	annexe graphique F.236		41 20,00 N	002 20,00 E
7664 (4)	Porter	annexe graphique F.237		41 20,00 N	002 20,00 E

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions C22

§ 4.1.5.5. 27, ajouter un alinéa :

- 27 L'arrêté 60/2023 du 22 mai 2023 du préfet de l'Ille-et-Vilaine définit une zone de cultures marines d'algues, portée sur les cartes, dans l'Est de l'île de Cézembre à 0,7 M. Cette zone est balisée à chaque angle par des bouées passives de marque spéciale.

2338

Préfecture de l'Ille-et-Vilaine arrêté préfectoral n°60/2023 du 22 mai 2023

§ 4.6.3.4. 07, remplacer l'alinéa par :

- 07 Le mouillage de **La Traverse** (48° 50,89' N — 3° 02,53' W) est situé dans l'Ouest du Grand Chenal à 0,6 M au SW de la tourelle « Min Guen ». *On mouille par profondeurs de 11 à 15 m, fond de sable, coquilles et rochers, d'assez bonne tenue, un peu à l'écart des grands courants.* De l'alignement du Grand Chenal (224,8°), venir à droite chercher celui des deux feux de Coatmer (218,7°), pour mouiller sur le relèvement à 290° de la tourelle lumineuse de **Men Krenn** (48° 51,21' N — 3° 03,93' W). Le rayon d'évitage est de 300 m par plus de 10 m d'eau. Celui-ci est réduit à 150 m dans le NE afin de ne pas pénétrer dans la zone de cultures marines balisée, établie à proximité dans l'Est. Il est recommandé d'arriver à ce mouillage à pleine mer ou au début du jusant.

2338

Préfecture des Côtes d'Armor arrêté préfectoral n°203/2018 du 15 novembre 2018 et CEVA, mail du 12/09/2023

§ 5.2.1. 89, remplacer l'alinéa par :

- 89 Le mouillage sur ancre dans la rivière peut gêner le passage des navires de commerce. Dans l'anse **Saint-Laurent**, il est même déconseillé. Il convient de se renseigner auprès du bureau du port ou de la station de pilotage avant de prendre ces mouillages.

2338

DDTM des Côtes d'Armor

— Instructions D6

§ 3.4.2.2. 19, ajouter un alinéa :

- 19 À 1,3 M à l'WSW de la pointe Betoya, un petit port de pêche est en cours d'achèvement (2023).

2338

DHOC

— Instructions L9

§ 5.3.3.1. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 5.3.3.1.A. Phare d'atterrissage de la baie d'Antsiranana » a été insérée.

2338

§ 5.3.3.1. 31, ajouter un alinéa :

L'illustration« 5.3.3.1.B. Phare à 50 m au NW du cap Andranomody » a été insérée.

2338

§ 5.3.3.2. 49, ajouter un alinéa :

L'illustration « 5.3.3.2. Alignement à 273,2°, tombant du mont Andramaimbo par le phare de Nosy Langoro » a été insérée.

2338

§ 5.3.4. 43, ajouter un alinéa :

L'illustration « 5.3.4. Alignement à 49,6° des deux balises du cap Tanifotsy » a été insérée.

2338

§ 5.4.3.3. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 5.4.3.3 Capitainerie d'Antsiranana » a été insérée.


2338

Shom

Section 2.3 Livres des Feux

Livre des Feux L1

FRANCE — CORSE (CÔTE EST)
DU NORD DES BOUCHES DE BONIFACIO AU CAP CORSE
DU NORD DE BASTIA À MACINAGGIO

68670 (N)	Parc marin Est	42 57,04N 009 29,09E	Fl(5)Y.20s	...	2		Bouée sonde	23 38
--------------	----------------	-------------------------	------------	-----	---	---	-------------	-------

Livre des Feux L2

DÉTROIT DE GIBRALTAR (CÔTE NORD) — DE GIBRALTAR À CABO TRAFALGAR

13500		SUPPRIMÉ		23 38
13520		SUPPRIMÉ		23 38
13600		SUPPRIMÉ		23 38
13620 D.2448		SUPPRIMÉ		23 38
13640 D.2446		SUPPRIMÉ		23 38
13660 D.2445		SUPPRIMÉ		23 38
13680 D.2442		SUPPRIMÉ		23 38
13700		SUPPRIMÉ		23 38
13710		SUPPRIMÉ		23 38
13740 D.2436.81		SUPPRIMÉ		23 38
13760		SUPPRIMÉ		

D.2436.8			23 38
13780 D.2436.77	SUPPRIMÉ		23 38
13800 D.2436.78	SUPPRIMÉ		23 38
13820 D.2436.75	SUPPRIMÉ		23 38
13840 D.2436.7	SUPPRIMÉ		23 38
13860 D.2436.6	SUPPRIMÉ		23 38
13880 D.2434.4	SUPPRIMÉ		23 38
13900 D.2434.2	SUPPRIMÉ		23 38
13920 D.2432	SUPPRIMÉ		23 38
13940 D.2431.6	SUPPRIMÉ		23 38
13960 D.2431.2	SUPPRIMÉ		23 38
13980 D.2431	SUPPRIMÉ		23 38
14000 D.2430.2	SUPPRIMÉ		23 38
14020 D.2430	SUPPRIMÉ		

23 38

14040 SUPPRIMÉ

14060	SUPPRIMÉ	
D.2425.4		
		23 38

14080	SUPPRIMÉ	
D.2425.3		
		23 38

14100	Isla Verde	SUPPRIMÉ
<i>D.2424.94</i>		
		23 38

14120	Isla Verde	SUPPRIMÉ	
D.2425			
			23 38

14140	SUPPRIMÉ	
D.2424.8		23 38

14160	SUPPRIMÉ	
D.2424.9		
		23 38

14180	SUPPRIMÉ	
D.2423.1		
		23 38

14200	SUPPRIMÉ	
D.2423.2		
		23 38

14220 SUPPRIMÉ

14240 SUPPRIMÉ

14260 SUPPRIMÉ

DE PUNTA CARNERO À CABO TRAFALGAR

14280	SUPPRIMÉ	
<i>D.2418</i>		<i>23 38</i>

14300 SUPPRIMÉ
D.2417 **23 38**

14320 <i>D.2416</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14340 <i>D.2415</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14420 <i>D.2412</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14440 <i>D.2411.5</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14460	SUPPRIMÉ	23 38
14480	SUPPRIMÉ	23 38
14500	SUPPRIMÉ	23 38
14520	SUPPRIMÉ	23 38
14540	SUPPRIMÉ	23 38
14560 <i>D.2410</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14580 <i>D.2409</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14600 <i>D.2408</i>	SUPPRIMÉ	23 38
14620 <i>D.2406</i>	SUPPRIMÉ	23 38

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA
MAROC

AU SUD DE ESSAOUÏRA

17640 <i>D.2604</i>	Cap Sim - Au centre d'une enceinte flanquée de 5 tours	31 23,80N Fl(3)W.15s 009 49,78W	103	21	Tour bandes vertes et blanches 20	[2 (0.6 ; 2.4) ; 0.6 ; 8.4] Éteint (2023)
------------------------	---	------------------------------------	-----	-----------	---	---

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Édition de variante					
6735L (6735LSH) (INT 1512)	A0	Carte internationale Côte Nord de France - Côte de Belgique - Côte Sud-Est d'Angleterre Pas de Calais - De Boulogne-sur-Mer à Zeebrugge - Estuaire de la Tamise (Thames) Variante L Édition n° 8 - 2023	1 : 150 000		19

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
2338VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2023.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

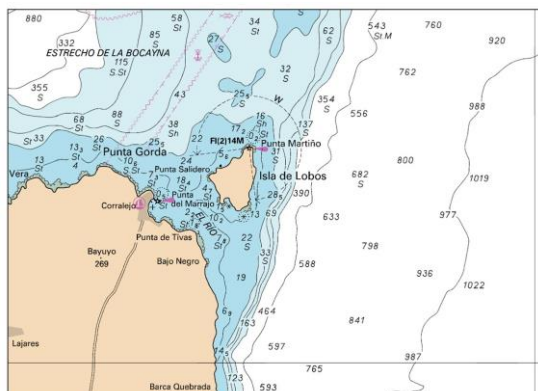


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

